



СОВРЕМЕННЫЙ
НЕМЕЦКИЙ
РАЗГОВОРНИК-
СЛОВАРЬ

Lingua
ACT
Москва

УДК 811.112.2'374
ББК 81.2 Нем-4
С56

С56 **Современный** немецкий разговорник-
словарь. — Москва : АСТ, 2015. — 160 с. —
(Современный разговорник-словарь).

ISBN 978-5-17-089386-7

Этот небольшой разговорник станет для вас очень ценным помощником в поездке за границу. Материал в разговорнике располагается по тематическому принципу. На левой странице обычно даются наиболее употребительные слова по интересующей вас теме, а на правой — предложения из живой речи.

Предназначен для всех, кто выезжает за границу и не владеет немецким языком.

УДК 811.112.2'374
ББК 81.2 Нем-4

ISBN 978-5-17-089386-7

© ООО «Издательство
АСТ», 2015

Дорогие друзья!

Если вы собираетесь ехать за границу и не знаете немецкого языка, не отчаивайтесь! В вашей поездке вам поможет наш разговорник.

С помощью этого небольшого разговорника вы вполне сможете объясниться в аэропорту, в гостинице, в магазине, при поездках по городу и стране, при обращении в полицию, к врачу и т.п.

Перед поездкой советуем вам внимательно ознакомиться со структурой разговорника – это поможет вам быстро сориентироваться в любой ситуации и вовремя найти необходимое слово или выражение.

Материал в разговорнике располагается по тематическому принципу. В большинстве тем на левой странице даются наиболее употребительные слова, а на правой – предложения из живой речи.

Для вашего удобства произношение всех немецких слов дано русскими буквами с поставленным ударением. Долгота немецкого гласного звука обозначена двоеточием (т.е. произносите эти звуки подольше). Апостроф (') в начале слова перед буквами **ё** и **ю** означает, что они произносятся нейотированно.

Желаем удачных и приятных поездок!

СОДЕРЖАНИЕ

Приветствие	6
Прощание	7
Аэропорт	8
Самолёт	14
Такси	18
Гостиница	20
Ресторан	32
Город	46
Достопримечательности	58
Автобус	68
Метро	74
Вокзал	78
Поезд	84
Автомобиль	90
Покупки	98
У врача	108
Аптека	120
Полиция	124
Знакомство	130
Обращение	134
Формулы вежливости	135
Согласие	136
Отказ	137

Надобность. Просьба	138
Вопросы	142
Местоимения	146
Наречия	148
Числительные	150
Время	154
Цвета	158

ПРИВЕТСТВИЕ

ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ

Здравствуйте!	Guten Morgen! гү:тэн мóргэн! Guten Tag! гү:тэн та:к! Guten Abend! гү:тэн á:бэнт!
Доброе утро!	Guten Morgen! гү:тэн мóргэн!
Добрый день!	Guten Tag! гү:тэн та:к!
Добрый вечер!	Guten Abend! гү:тэн á:бэнт!
Привет!	Ich grüße dich! ихь грюсэ дихь!
Добро пожаловать!	Herzlich willkommen! хэрцлих вилькомэн!

ПРОЩАНИЕ

До свидания!	Auf Wiedersehen! áуф вй:дэрзе:эн!
До встречи!	Auf Wiedersehen! áуф вй:дэршауэн!
До завтра!	Bis morgen! бис мóргэн!
Пока!	Tschüß! чюс!
Счастливо!	Mach's gut! махс гу:т!
Мне пора идти.	Ich muss gehen. ихь мус gé:эн

АЭРОПОРТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

билет	Flugticket <i>n</i> флú:ктикет
паспорт	Pass <i>m</i> пас
страховой полис	Versicherungspolice <i>f</i> фэрзихерунгс-полисэ
место	Platz <i>m</i> плац
багаж	Gepäck <i>n</i> гэпáк
ручная кладь	Handgepäck <i>n</i> хáнтгэпáк

АЭРОПОРТ

Вот мой билет.

Da ist mein Ticket.

да: ист майн тикет

Вот мой паспорт.

Da ist mein Pass.

да: ист майн пас

Вот мой страховой полис.

Da ist mein Versicherungspolice.

да ист майн фэрзихерунгсполисэ

Я хотел бы место у иллюминатора.

Ich möchte einen Platz am Fenster.

ихь мөхьтэ айнэн плац ам фэнстэр

У меня пропал багаж.

Mein Gepäck ist verloren.

майн гэпэк ист фэрлорэн

**Эту сумку я хочу взять в самолёт как
ручную кладь.**

Ich möchte diese Tasche als Handgepäck
mitnehmen.

ихь мөхьтэ дй:зэ тá:шэ альс хантгэпэк мйт-
не:мэн

АЭРОПОРТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

табло вылета	Abfluganzeigetafel <i>f</i> áпфлу:канцай- гэтафэль
рейс	Flugreise <i>f</i> флú:крайзэ
справочная служба	Auskunft <i>f</i> áускунфт
декларировать	erklären эрклé:рэн
выдача багажа	Geräckausage <i>f</i> гэпáкаусга:бэ
тележка для багажа	Kofferkuli <i>m</i> кóфэрку:ли
такси	Taxi <i>n</i> тáкси

АЭРОПОРТ

Где находится табло вылета?

Wo ist die Abfluganzeigetafel?

во: ист ди: а́пфлу:канцайгэтафэль?

Где производится посадка на рейс..?

Wo ist der Einstieg für die Flugreise..?

во: ист дэр айншти:к фю:р ди: флу:крайзе..?

Где находится справочная служба?

Wo ist die Auskunftsstelle?

во: ист ди: а́ускунфтсштэле?

Мне нечего декларировать.

Ich habe nichts zur Erklärung.

ихь хá:бэ нихьц цур эрклéрунг

Где выдача багажа?

Wo ist die Gepäckausgabe?

во: ист ди: гэпáкаусга:бэ?

Где я могу взять тележку для багажа?

Wo kann ich einen Kofferkuli nehmen?

во: кан ихь айнэн кóфэрку:ли нé:мэн?

Где стоянка такси?

Wo ist der Taxistand?

во: ист дэр тáксиштант?

АЭРОПОРТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

аэропорт	Flughafen <i>m</i> флú:кха:фэн
таможенная декларация	Zollerklärung <i>f</i> цóльэркле:рунг
посадочный талон	Bordkarte <i>f</i> бóрткартэ
таможня	Zollamt <i>n</i> цóльамт
паспортный контроль	Passkontrolle <i>f</i> пáсконтроле
регистрация	Einchecken <i>n</i> áйншэкэн
виза	Visum <i>n</i> вй:зум

АЭРОПОРТ

сдать в багаж	das Gepäck abgeben дас гэпэк áпгe:бэн
перевес багажа	Übergepäck <i>n</i> ’ю:бэргэпэк
номер рейса	der Flug Nummer... дэр флу:к нумэр...
зал ожидания	Wartesaal <i>m</i> вартэза:ль
терминал	Terminal <i>m</i> тё:минл
чартерный рейс	Charterflug <i>m</i> чартэрфлу:к
туалет	Toilette <i>f</i> тоалётэ

ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ

САМОЛЁТ

ПОЛЕЗНЫЕ СЛОВА

дать	geben гэ:бэн
приносить	bringen брингэн
помогать	helfen хэльфэн
ремни безопасности	Sicherheitsgürtel <i>pl</i> зихерхайтсгюртэль
кресло	Sitz <i>m</i> зиц
вентилятор	Lüfter <i>m</i> лүфтэр

САМОЛЁТ

Дайте, пожалуйста, подушку.

Geben Sie bitte ein Kissen.

гэ:бэн зи: бйтэ айн кicсэн

Принесите, пожалуйста, пакетик.

Bringen Sie bitte eine Tüte.

брингэн зи: бйтэ айнэ тю:тэ

Мне плохо. Помогите мне, пожалуйста.

Ich fühle mich schlecht. Helfen Sie mir bitte.

ихь фю:ле михь шлехт. хэльфэн зи: ми:р бйтэ

Помогите мне, пожалуйста, пристегнуть ремни.

Helfen Sie mir bitte mich anzuschnallen.

хэльфэн зи: ми:р бйтэ михь а́нцушнален

Помогите мне, пожалуйста, откинуть кресло.

Helfen Sie mir bitte meinen Sitz zu verstellen.

хэльфэн зи: ми:р бйтэ мáйнэн зиц цу фэрштэлен

Как включить вентилятор?

Wie kann ich den Lüfter in Gang setzen?

ви: кан ихь дэн люфтэр ин ганг зэцэн?